

Zalecenia digitalizacyjne dla materiałów filmowych i audiowizualnych przekazywanych w ramach programu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego Kultura Cyfrowa do Centrum Kompetencji FINA

Beneficjenci programów digitalizacyjnych Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego zobowiązani są przez Regulamin programu do przekazania do wskazanego Centrum Kompetencji wytworzonych plików:

W przypadku prowadzenia prac digitalizacyjnych beneficjent zobowiązany jest do przekazania wskazanemu przez instytucję zarządzającą Centrum Kompetencji w zakresie digitalizacji (lub ich następcom prawnym) egzemplarza kopii wzorcowej obiektów digitalizowanych w ramach zadania wraz z metadanymi, lub samych metadanych w przypadku niewytwarzania cyfrowego obiektu, w sposób określony przez Centrum Kompetencji.¹

Poniższy dokument ma pomóc w wykonaniu tego obowiązku.

Przed rozpoczęciem projektowania działań z zakresu digitalizacji i restauracji cyfrowej zbiorów filmowych lub audiowizualnych Centrum Kompetencji FINA zaleca kontakt e-mailowy, szczególnie w przypadku gdy nie mają Państwo doświadczenia w digitalizacji i przygotowywaniu do archiwizacji plików cyfrowych. Jesteśmy do Państwa dyspozycji pod adresem centrum.kompetencji@fina.gov.pl

CELE REALIZOWANE PRZEZ FINA JAKO CENTRUM KOMPETENCJI

- wdrażanie zmian technologicznych dotyczących digitalizacji i przechowywania danych cyfrowych;
- koordynacja w zakresie gromadzenia i przechowywania zasobów cyfrowych;
- edukacja kadr instytucji kultury prowadzących digitalizację;
- udostępnianie materiałów zdigitalizowanych;
- promocja zasobów cyfrowych.

¹ Ogłoszenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie naboru do programów Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego na rok 2020, realizowanego w terminie do 29 listopada 2019 r., 4.10.C/6. Wymagania dodatkowe dla beneficjentów, s. 23.

Proces digitalizacji materiałów filmowych i audiowizualnych ma na celu jak najlepsze odwzorowanie informacji o obrazie zawartym na nośniku filmowym lub AV, **nie dopuszcza się** stosowania jakichkolwiek filtrów czy mechanizmów cyfrowych ingerujących i przetwarzających obraz (filtrów kolorystycznych, wyostrzających, odziarniających itp.).

Parametry określone w sekcji *Minimalne parametry przekazywanych plików* są wymaganiami technicznymi, które będą weryfikowane przy przyjęciu materiałów przez Centrum Kompetencji FINA. Pliki niespełniające kryteriów minimalnych nie będą mogły zostać zaakceptowane przy rozliczeniu projektu.

MATERIAŁY FILMOWE I AUDIOWIZUALNE ZAPISANE NA TAŚMACH ŚWIATŁOCZUŁYCH

DLA PROJEKTÓW DIGITALIZACYJNYCH TAŚM ŚWIATŁOCZUŁYCH FINA WYMAGA ZŁOŻENIA PAKIETU MATERIAŁÓW:

A. Dla projektów digitalizacyjnych materiałów zapisanych na taśmach światłoczułych

Rodzaj wymaganego materiału	Minimalne parametry przekazywanego pliku	Dodatkowe zalecenia
A. Skany poklatkowe w formacie DPX	Rozdzielczość 2K Plik DPX 10 bit skan logarytmiczny lub plik DPX/TIFF 16 bit skan linearny	W przypadku skanowania materiałów barwnych rekomendujemy przeprowadzenie skanowania wraz z jednoczesnym zapisem mapy uszkodzeń obrazu (dirt map) do kanału alfa bądź do oddzielnego pliku TIFF.
B. Dźwięk pozyskany z taśm magnetycznych (RR) bądź ścieżki optycznej	Pliki WAV PCM 48 kHz / 24 bit	Tylko w sytuacji posiadania udźwiękowionych materiałów źródłowych
C. Pliki podglądowe reprezentujące skany	Plik w rozdzielczości minimalnej HD Kodek QuickTime ProRes lub DNxHD lub H.264, o bitrate nie mniejszym niż 10 Mbit/s	Plik podglądowy dla każdego aktu
D. Inne pliki podglądowe wygenerowane na potrzeby udostępnienia i na potrzeby archiwalne	Pliki MPEG2/MPEG4 o łącznym bitrate dla obrazu i dźwięku ~5Mbit/s	OPCJONALNIE

B. Dla projektów digitalizacji i restauracji materiałów zapisanych na taśmach światłoczułych

W ramach przekazywanej kopii wynikowej dla programu Kultura Cyfrowa Centrum Kompetencji FINA wymaga złożenia materiałów zgodnych z zaleceniami przekazania egzemplarza kopii obowiązkowej materiału filmowego.

Lista wymaganych plików i ich parametry są szczegółowo opisane pod adresem <https://fina.gov.pl/kopia-obowiazkowa/>

PARAMETRY DIGITALIZACJI TAŚM ŚWIATŁOCZUŁYCH REKOMENDOWANE PRZEZ FINA

Dla osiągnięcia optymalnych wyników w procesie digitalizacji materiałów FINA rekomenduje procesowanie projektów digitalizacji taśm światłoczułych według poniższych zaleceń.

Parametry rekomendowane nie będą punktem odniesienia przy weryfikacji technicznej dla materiałów przekazywanych w ramach programu Kultura Cyfrowa (zdawane pliki powinny spełniać wymogi techniczne opisane w sekcji *Minimalne parametry przekazywanych plików*), jednak powinny być punktem odniesienia przy podejmowaniu przez Beneficjenta decyzji o docelowej jakości digitalizowanych materiałów wynikowych w projekcie.

Szerokość taśmy	Rekomendowana rozdzielczość	Dodatkowe zalecenia
Taśma negatywowa 35 mm	Minimum 4K ²	Zaleca się, aby skaner taśmy filmowej używał technologii HDR, a także światła dyfuzyjnego. Dodatkowo w przypadku taśm kolorowych zaleca się stosowanie technologii wykrywającej uszkodzenia taśmy w świetle podczerwonym (wraz z zapisem takich uszkodzeń w postaci tzw. <i>defect map</i>).
Taśmy światłoczułe 16, 9.5, 8 mm	Minimum 2K ³	W przypadku negatywowych taśm 16 mm zaleca się stosowanie technologii HDR.
Kolejne generacje po materiale źródłowym taśm 35 mm (duppozytyw, dupnegatyw, pozytyw)	Minimum 2K	Decyzja musi zostać poprzedzona konsultacją z Operatorem Programu i Centrum Kompetencji

² 4K – rozdzielczość 4096 x 3112 px

³ 2K – rozdzielczość 2048 x 1556 px

Rekomendacje dotyczące plików wynikowych otrzymywanych w procesie digitalizacji taśm światłoczułych:

- zapis zeskanowanych klatek w postaci plików DPX (zapis logarytmiczny, min. 10-bitowy) lub TIFF (zapis liniowy 16-bitowy). Skan wykonany w pełnej ramce, tj. cały obszar obrazu wraz z widoczną, co najmniej z jednostronną, perforacją oraz dodatkową ramką umożliwiającą wykonanie procesu stabilizacji obrazu;
- w określonych przypadkach – np. skanowanie kopii materiałów filmowych, których poprzednie generacje taśm filmowych są w posiadaniu Beneficjenta, mające na celu zapoznanie się z zawartością materiału filmowego czy procesami zakładającymi udostępnienie materiału w formie cyfrowej (pokazy, VOD, portale internetowe, systemy MAM) – możliwa jest digitalizacja do niskokompresyjnych formatów używanych w postprodukcji, tj. QuickTime ProRes czy Avid DNxHD (DNxHR). Digitalizacja zasobu do takich formatów (tzw. digitalizacja dostępowa) musi zostać poprzedzona konsultacją z Centrum Kompetencji FINA;
- digitalizacja ścieżki dźwiękowej zawartej na taśmie filmowej (zarówno w formie optycznej, jak i magnetycznej) w rozdzielczości 24-bitowej przy częstotliwości 96 kHz, przy czym pliki wynikowe powinny być zapisane w formacie WAV PCM (.wav) (rekomendowany Broadcast Wave Format).

MATERIAŁY AUDIOWIZUALNE ZAPISANE NA NOŚNIKACH MAGNETYCZNYCH (VHS, SVHS, MINIDV, DVCAM, BETACAM ITP.)

Przy digitalizacji taśm magnetycznych zawierających materiały filmowe i audiowizualne (zapisane w standardzie SD i HD) podstawowym założeniem powinno być zachowanie w trakcie procesu źródłowych parametrów zapisu sygnału nośnika. Dotyczy to w szczególności:

- liczby klatek na sekundę;
- rozdzielczości;
- proporcji piksela (Pixel Aspect Ratio);
- przeplotu (oraz kolejności półpól);
- próbkowania koloru;
- systemu kodowania barw;
- kodu czasowego;
- próbkowania i głębi bitowej dźwięku oraz liczby jego kanałów.

**DLA PROJEKTÓW DIGITALIZACYJNYCH TAŚM MAGNETYCZNYCH FINA
WYMAGA_ZŁOŻENIA PAKIETU MATERIAŁÓW:**

Rodzaj wymaganego materiału	Minimalne parametry przekazywanego pliku	Rodzaj materiału źródłowego	Dodatkowe zalecenia
A1. Plik wzorcowy reprezentujący digitalizowany materiał magnetyczny	Plik w rozdzielczości HD QuickTime ProRes 422 lub DNxHD 185, wraz z dźwiękiem PCM 48kHz / 24 bit	Dla kaset HDCAM, HDCAM SR, HDCAM SR (4:4:4) pozwalających na digitalizację w jakości HD ⁴	Konwersja zgodna z parametrami źródła – rozdzielczość, liczba klatek na sekundę, PAR, próbkowanie chrominancji, skanowanie
A2. Plik wzorcowy reprezentujący digitalizowany materiał magnetyczny	Plik w rozdzielczości SD MPEG2/MPEG4, minimalny bitrate 10 Mbit/s dla obrazu i 224 kbps dla dźwięku	Dla kaset VHS, Video-8, MiniDV, DV, SVHS, Hi-8, DVCAM, U-Matic, Betacam SP, Digital Betacam pozwalających na digitalizację w jakości SD ⁵	Konwersja zgodna z parametrami źródła – rozdzielczość, liczba klatek na sekundę, PAR, próbkowanie chrominancji, skanowanie
B. Plik podglądowy reprezentujący skan	Plik MPEG2/MPEG4 o łącznym bitrate dla obrazu i dźwięku ~5Mbit/s	Dla każdego rodzaju materiałów	Zaleca się usunięcie przeplotu oraz wyrównanie poziomu dźwięku (-20LUFS).
C. Inne pliki podglądowe wygenerowane na potrzeby udostępnienia i archiwizacji	Pliki MPEG2/MPEG4 o łącznym bitrate dla obrazu i dźwięku ~5Mbit/s	Opcjonalnie, dla każdego rodzaju materiałów	Dopuszcza się pliki z usuniętym przeplotem.

PARAMETRY DIGITALIZACJI NOŚNIKÓW MAGNETYCZNYCH REKOMENDOWANE PRZEZ FINA

Dla osiągnięcia optymalnych wyników w procesie digitalizacji materiałów FINA rekomenduje procesowanie projektów digitalizacji taśm magnetycznych według poniższych zaleceń.

Parametry rekomendowane nie będą punktem odniesienia przy weryfikacji technicznej dla materiałów przekazywanych w ramach programu Kultura Cyfrowa (zdawane pliki powinny spełniać wymogi techniczne opisane w sekcji *Minimalne parametry przekazywanych plików*), jednak powinny być punktem odniesienia przy podejmowaniu

⁴ Jakość HD jest definiowana przez parametry docelowe 1920 x 1080 px.

⁵ Jakość SD jest definiowana przez parametry docelowe poniżej 1920 x 1080 px.

przez Beneficjenta decyzji o docelowej jakości digitalizowanych materiałów wynikowych w projekcie.

FORMAT SD (STANDARD DEFINITION)

UWAGA! Należy zwrócić szczególną uwagę na standard zapisu nośnika (PAL/NTSC), ponieważ parametry digitalizacji dla tych standardów będą się znacząco i w sposób istotny różnić.

Typ nośnika SD	VHS, Video-8, MiniDV, DV	SVHS, Hi-8, DVCAM	U-Matic, Betacam SP, Digital Betacam
Zalecany kodek wideo*	Bezkompresyjny 8-bit 4:2:2 (v210) AVI, MXF, MKV (YUY2)	Bezkompresyjny 8-bit 4:2:2 (v210) AVI, MXF, MKV (YUY2)	Bezkompresyjny 10-bit 4:2:2 (v210) AVI, MXF, MKV (YUY2)
Dopuszczalny kodek wideo	QuickTime ProRes 422 LT DV 25Mbit	QuickTime ProRes 422 MPEG IMX 50Mbit	QuickTime ProRes 422HQ
Kodek audio	PCM 48 kHz / 16-bit	PCM 48 kHz / 16-bit	PCM 48 kHz / 24-bit

* kodek zalecany dla podmiotów wyposażonych w infrastrukturę umożliwiającą archiwizację na nośnikach LTO

FORMAT HD (HIGH DEFINITION)

Typ nośnika HD	HDCAM	HDCAM SR	HDCAM SR (4:4:4)
Zalecany kodek wideo*	Bezkompresyjny 10-bit 4:2:2 (v210) AVI, MXF, MKV (YUY2)	Bezkompresyjny 10-bit 4:2:2 (v210) AVI, MXF, MKV (YUY2)	Bezkompresyjny 10-bit 4:4:4 (v410) AVI, MXF, MKV (YUY2)
Dopuszczalny kodek wideo	QuickTime ProRes 422 HQ DNxHD HQ 8-bit	QuickTime ProRes 422 HQ DNxHD HQ 8-bit	QuickTime ProRes 4444 DNxHD RGB 444 10-bit
Kodek audio	PCM 48 kHz / 24-bit	PCM 48 kHz / 24-bit	PCM 48 kHz / 24-bit

* kodek zalecany dla podmiotów wyposażonych w infrastrukturę umożliwiającą archiwizację na nośnikach LTO

MATERIAŁY FILMOWE I AUDIOWIZUALNE ZAPISANE NA NOŚNIKACH OPTYCZNYCH

DLA PROJEKTÓW DIGITALIZACYJNYCH NOŚNIKÓW OPTYCZNYCH FINA
WYMAGA_ZŁOŻENIA PAKIETU MATERIAŁÓW:

Rodzaj wymaganego materiału	Minimalne parametry przekazywanego pliku	Dodatkowe zalecenia
A1 ⁶ . Plik wzorcowy audio reprezentujący materiał po konwersji z CD-Audio	Plik MP3 (MPEG-2 Part 3) o minimalnym bitrate – 192 kbps	Dozwolony zapis całości lub z podziałem na utwory
A2. Plik wzorcowy reprezentujący materiał po konwersji nośnika DVD	Plik MPEG2 o łącznym bitrate dla obrazu i dźwięku ~5Mbit/s	Należy zachować standard dźwięku wykorzystanego na nośniku (stereo lub/i 5.1)
A3. Plik wzorcowy reprezentujący materiał po konwersji nośnika Blu-ray	Plik MPEG2/MPEG4 o łącznym bitrate dla obrazu i dźwięku ~15Mbit/s	Należy zachować standard dźwięku wykorzystanego na nośniku (stereo lub/i 5.1)
B. Obraz płyty w formacie ISO	Plik w formacie ISO lub BIN	Dla każdego digitalizowanego nośnika optycznego
C. Inne pliki podglądowe wygenerowane na potrzeby udostępnienia i na potrzeby archiwalne	Plik MPEG2/MPEG4 o łącznym bitrate dla obrazu i dźwięku ~5Mbit/s	Opcjonalnie, dla każdego rodzaju materiałów. Dla dźwięku zaleca się format stereo.

PARAMETRY DIGITALIZACJI NOŚNIKÓW OPTYCZNYCH REKOMENDOWANE PRZEZ FINA

1. Nośnik CD-Audio

- ❖ Konwersja do plików PCM WAV 44,1 kHz 16-bit:
 - konwersja musi się odbyć z użyciem detekcji błędów C2, a także przynajmniej podwójną weryfikacją odczytywanych z nośnika źródłowego danych;
 - w przypadku błędów odczytu należy dołączyć plik (.log) zawierający informacje o zaistniałych błędach.

2. Nośnik DVD-Video / Blu-ray

- ❖ Stworzenie obrazu płyty w formie pliku ISO lub BIN;
- ❖ Konwersja nośnika do pliku, bez stosowania procesów ponownego kodowania strumieni audio i wideo zawartych na nośniku.

⁶ Wybór zdawanego pliku wzorcowego zależy od rodzaju digitalizowanego nośnika optycznego.

CHARAKTERYSTYKA NAZEWNICTWA PRZEKAZYWANYCH MATERIAŁÓW FILMOWYCH I AUDIOWIZUALNYCH

WYTYCZNE OGÓLNE

Dla ułatwienia agregacji informacji o plikach rekomendujemy użycie systemu PascalCase, w którym kolejne wyrazy pisane są łącznie, a każdy z nich rozpoczyna się wielką literą, np. PanWolodyjowski, PoloniaRestituta, KotWButach.

Zgodnie z założeniami PascalCase wymaga się od Beneficjenta programu stosowania ogólnych reguł nazewnictwa plików:

- kolejne pola nazwy pliku powinny być oddzielane podkreśleniem (znakiem „_”);
- numer aktu lub rolki zapisujemy w formacie: a01, a02, a03.... a10. Jeśli materiał posiada jedynie jeden akt – informacja o tym nie musi być uwzględniona w nazwie;
- numerację plików skanów aktów zaczynamy od klatek o nazwach:
 - akt pierwszy – 0864000.dpx
 - akt drugi – 0907200.dpx
 - akt trzeci – 0950400.dpx
 - akt czwarty – 0993600.dpx
 - akt piąty – 1036800.dpx

W przypadku numeracji kolejnych aktów oraz pytań związanych z numeracją klatek prosimy o kontakt z Centrum Kompetencji FINA.

- dla źródłowych plików skanów podajemy informację o sygnaturze skanowanej taśmy:
 - symbol sygnatury zapisujemy bez oddzielania spacją;
 - znaki specjalne, nieprawidłowe dla nazw plików, zamieniamy na kropkę (np. DF 1001/2-19 zapisujemy jako DF1001.2-19);
 - w przypadku braku informacji o sygnaturze pomijamy pole z sygnaturą;
- w przypadku braku dźwięku w materiałach dźwiękowych dodajemy informację „nosound”;
- w sytuacji gdy plik posiada w obrazie naniesioną informację o timecodzie, należy umieścić w nazwie sformułowanie „TC”;
- język napisów uwzględniamy w nazwie w formacie ISO 3166, tj. PL; EN; FR.

Jeśli któryś z powyższych elementów nazwy nie jest możliwy do wskazania (timecode, napisy, sygnatura) to pomijamy go w nazwie. Wyjątek od zasady stanowi informacja o dźwięku „nosound”.

REKOMENDOWANE NAZEWNICTWO PLIKÓW AUDIOWIZUALNYCH

1. Sekwencja skanów obrazów DPX/TIFF zawarta w folderze nazywanym zgodnie z tytułem digitalizowanego materiału (szczegółowa nazwa tytułu podawana jest w przekazywanych metadanych):

a) nazwa katalogu zawierającego sekwencję obrazów DPX/TIFF:

Tytuł_Sygnatura_Akt_fps

przykład: PiesBaskervillow_K62832_A01_24fps

b) nazwa pliku DPX/TIFF:

Tytuł_Sygnatura_Rolka_klatka

przykład: PiesBaskervillow_K62832_A01_0864000.dpx

Nazewnictwo plików skanów DPX/TIFF powinno odwzorowywać liczbowo kolejne numery klatek filmu.

2. Pliki wzorcowe video, audio i audio-video zapisane w jednym pliku (dla aktu lub całego digitalizowanego materiału):

Tytuł_Sygnatura_Część_Akt_fps_kanały

przykłady: Potop_NL10766_Cz1_24fps_A01.mov

PanWolodyjowski_Cz1_nosound.mp4

3. Pliki dźwiękowe WAVE/MP3:

Tytuł_Sygnatura_Część_Rolka_fps_kanały

przykłady: PiesBaskervillow_K62832_A01_24fps_1.0.wav

Lunatycy_Cz1_24fps_5.1.wav

4. Pliki dźwiękowe zawierające skan optycznego zapisu dźwięku:

a) nazwa katalogu zawierającego dźwięki:

Tytuł_Sygnatura_Część_Rolka_DPX_audio

przykład: PiesBaskervillow_K62832_A01_DPX_audio

b) nazwa pliku:

Tytuł_Sygnatura_Część_Rolka_Format_numer-klatki

przykład: PiesBaskervillow_K62832_A01_Audio_0864000

5. Plik DCP nazwany zgodnie z Digital Cinema Naming Convention (konwencja nazewnicza dostępna pod adresem <http://isdcf.com/dcnc/>):

**Title_ContetType_AspectRatio_Language_TerritoryandRating_AudioType_Image
Resolution_Studio_Date_Facility_Standard(IOP/SMPTE)_PackageType(OV/VF)**

przykład: FilemonRozgrzewka_SHR-2D_F-133_PL_20_2K_ZRT_
20170802_FINA_IOP_OV

6. Katalog zawierający materiały zgodne ze standardem DCDM. Pliki obrazu z podziałem lub bez podziału na akty. Preferowany plik dźwiękowy bez podziału na akty:

Tytuł_Rok-produkcji_DCDM

przykłady: PiesBaskervillow_1932_DCDM

PrawoPiesc_1964_DCDM

7. Obrazy płyt ISO muszą w nazwie posiadać dane o rodzaju obrazu (DVD bądź Blu-ray), liczby klatek na sekundę i proporcje aktywnego obrazu (Pillarbox, Letterbox):

Tytuł_Rok-produkcji_Rodzaj-nośnika_Proporcje-obrazu_Przepływność_Dźwięk

przykłady: Mania_1928_BD_24fps_16-9_25mbit_5.1.iso

Mania_1928_DVD_25fps_16-9_5mbit_2.0.iso

METADANE DLA MATERIAŁÓW OKOŁOFILMOWYCH I AUDIOWIZUALNYCH – WYMAGANIA I ZALECENIA

Nazwa	Kolekcja dokumentacyjna	Kolekcja audiowizualna
Nazwa instytucji przekazującej zdigitalizowane archiwum	wymagane	wymagane
Nazwa projektu digitalizacji / rok realizacji	wymagane	wymagane
Źródło finansowania	wymagane	wymagane
Nazwa zdigitalizowanej kolekcji	wymagane	wymagane
Nazwa zespołu roboczego/wykonawcy	zalecane	zalecane
Sygnatura	zalecane	zalecane
Zakres tematyczny	zalecane	zalecane
Tytuł oryginalny (wymagane, jeśli występuje)	wymagane	wymagane
Tłumaczenie tytułu oryginalnego (zalecane, jeśli występuje)	zalecane	zalecane
Tytuł cyklu/serii (wymagane, jeśli występuje)	wymagane	wymagane
Tłumaczenie tytułu cyklu/serii (zalecane, jeśli występuje)	zalecane	zalecane
Tytuł nadany przez dokumentalistę (wymagane, jeśli brak tytułu oryginalnego)	wymagane	wymagane
Numer odcinka (wymagane, jeśli występuje)	wymagane	wymagane
Numer części (wymagane, jeśli występuje)	wymagane	wymagane

Autorzy/twórcy dzieła	wymagane	wymagane
Wykonawcy/uczestnicy	zalecane	wymagane
Inni twórcy dzieła	zalecane	zalecane
Producent (wymagane, jeśli występuje)	wymagane	wymagane
Kraj produkcji i/lub wydania	wymagane	wymagane
Rok produkcji i/lub wydania (wymagane, jeśli występuje)	wymagane	wymagane
Język oryginału	wymagane	wymagane
Gatunek dzieła	zalecane	zalecane
Zakres czasowy	zalecane	zalecane
Prawa autorskie i majątkowe	zalecane	zalecane
Rodzaj materiału oryginalnego z jakiego wykonano digitalizację	zalecane	zalecane
Opis fizyczny oryginału (wymiary, papier, technika itd.)	wymagany	zalecany
Osoby występujące/widoczne/przywołane w materiale	zalecane	wymagane
Miejsce występujące/przywołane	zalecane	zalecane
Opis treści materiału	zalecane	zalecane
Hasła przedmiotowe: słowa kluczowe, miejsca, nazwy, tagi	zalecane	zalecane
Wiek odbiorców	zalecane	zalecane
Uwagi	zalecane	zalecane